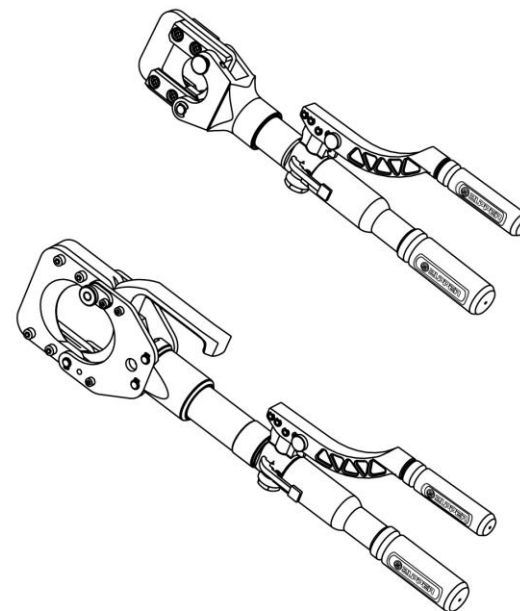


# Manual de instrucciones

Corte de cable hidráulico KCM- 400



Debido a los mejoramientos continuos, el producto real puede diferirse ligeramente del producto descrito en este documento.



**Lea este documento antes de utilizar el producto.**

**De lo contrario puede provocar lesiones graves.**

**GUARDE ESTE MANUAL**

---

## **GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS**

Hacemos todo lo posible para garantizar que los productos cumplen con los estándares de alta calidad y durabilidad, y garantizar al comprador original que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra durante el periodo de un año desde la fecha de compra (90 días si se utiliza por un contratista profesional o si se utiliza como equipo de alquiler). Esta garantía no se aplica a los daños resultantes directa o indirectamente, al mal uso, abuso, negligencia o accidentes, reparaciones o alteraciones fuera de nuestras instalaciones, el uso y desgaste normal, o la falta de mantenimiento. En ningún caso seremos responsables por la muerte o lesiones de personas o bienes, o por daños incidentales, contingentes, especiales o consecuentes derivados del uso de nuestro producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación de exclusión anterior puede no aplicarse a usted. ESTA GARANTÍA ESTÁ EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD.

Para beneficiarse de esta garantía, el producto o pieza deben ser devueltos a nosotros con gastos de transporte ya pagados. La prueba de la fecha de compra y la explicación de la queja deben acompañar a la mercancía. Si nuestra inspección verifica el defecto, se reparará o reemplazará el producto, a nuestra elección, o podemos optar a la devolución del precio de compra si no podemos fácilmente y rápidamente proporcionarles un reemplazo. Le devolveremos los productos reparados a costa nuestra, pero si determinamos que no hay defecto, o que el defecto fue ocasionado por causas que no son competencia de la garantía, deberá asumir el costo de la devolución del producto.

La garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

NO .	DESCRIPCIÓN	CAN T.	NO .	DESCRIPCIÓN	CAN T.
1	Tornillo hexagonal M8x30	4	30	Arandela de cuerda	9
2	Hoja fija	1	31	Bomba de empuñadura de manillar	1
3	Guía de almohadilla A	1	32	Válvula de salida	2
4	Guía de almohadilla B	1	33	Cilindro	1
5	Placa fija	2	34	Círculo de prueba de humedad	1
6	Perno 10x52	3	35	junta tórica	1
7	Guía de rueda	1	36	Émbolo	1
8	Tornillo hexagonal M6x18	6	37	Válvula de entrada	2
9	Tipo A anillo de seguridad 10	6	38	Filtro tamiz 150#	2
10	Espaciador	2	39	Arandela de sellado combinada	1
11	Mango	1	40	Válvula de seguridad	1
12	Bloque de parada	1	41	Palanca de alivio	1
13	Cuerda	1	42	Cuerda	1
14	Perno de límite	1	43	junta tórica	1
15	Perno 10x52	1	44	Émbolo	1
16	Tapa del perno	1	45	Válvula de alivio	1
17	Base de pistón	1	46	Perno elástico	1
18	Cuerda	1	47	Válvula de alivio de presión baja	1
19	Hoja activa	1	48	Cuerda	1
20	Perno cilíndrico 6x16	1	49	<b>Bola de acero</b>	1
21	Émbolo	4	50	Émbolo	1
22	Anillo de apoyo	9	51	Cuerda	1
23	Junta tórica	1	52	Junta de cobre	1
24	Perno de bloqueo	1	53	Base de cuerda	1
25	Placa de enganche	1	54	junta tórica	1
26	Guía de rueda	1	55	Depósito de aceite	1
27	Cuerda	1	56	Tapón de aceite	1
28	Mango de la bomba	1	57	Mango del cuerpo	1
29	Perno	4	58	Cuerpo de la empuñadura de manillar	1

## GUARDE ESTE MANUAL

Guarde este manual para las advertencias y precauciones de seguridad, montaje, funcionamiento, inspección, mantenimiento y procedimientos de limpieza. Escriba el mes y el año de compra. Guarde este manual y el recibo en un lugar seco y seguro para referencia futura.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

En este manual, en el etiquetado, y toda la información proporcionada con este producto:



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para advertirlos de posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

**⚠ DANGER**

**PELIGRO** indica una situación peligrosa, que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.

**⚠ WARNING**

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa, que, si no se evita, podría resultar en muerte o lesiones graves.

**⚠ CAUTION**

**PRECAUCIÓN**, utilizado con el símbolo de alerta de seguridad, indica una situación peligrosa, que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o graves.

# REGLA GENERAL DE SEGURIDAD

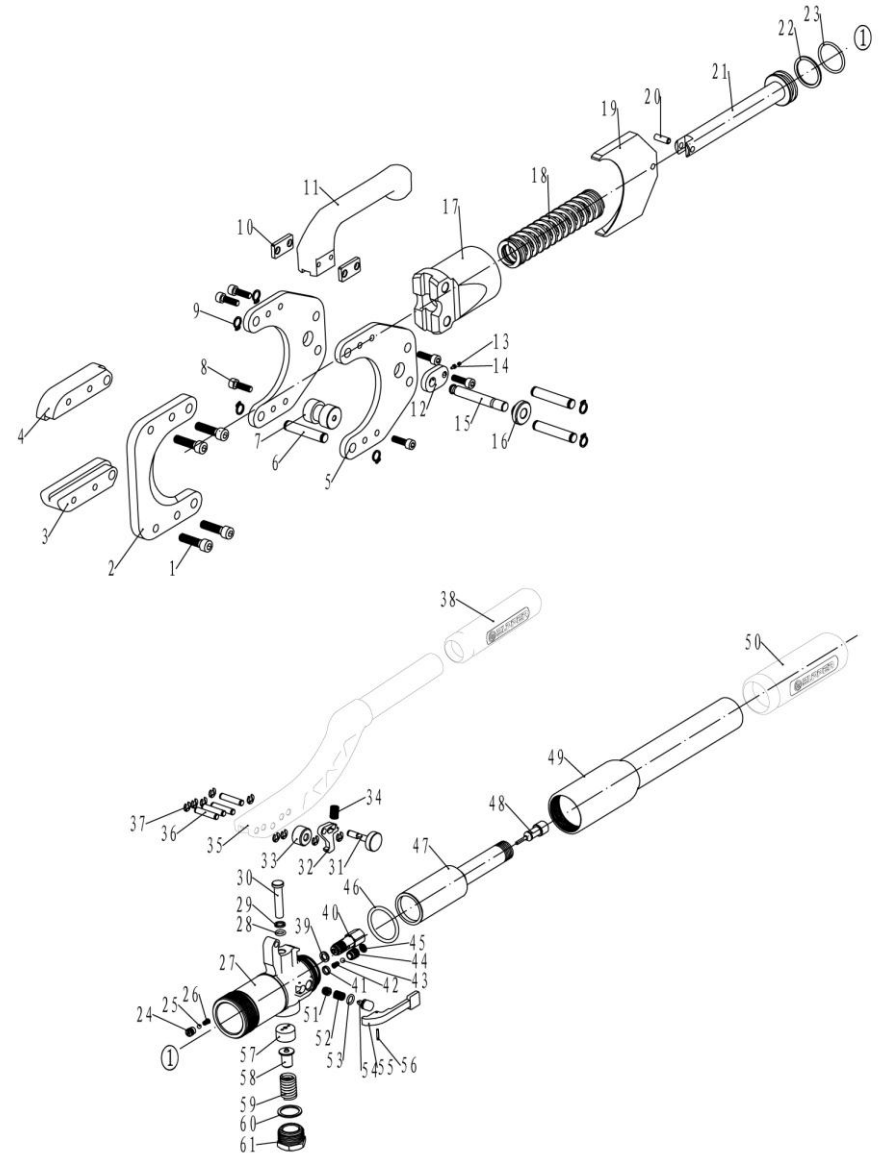
PARA TRABAJAR EN CONDICIONES SEGURAS CON ESTA HERRAMIENTA, ES IMPERATIVO A LEER CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y SEGUIR LAS REGLAS QUE CONTIENE. SI NO RESPETA LA INFORMACIÓN ESCRITA EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES, LA GARANTÍA SERÁ CANCELADA.

## 1. Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza el cortador de cable hidráulico. Las distracciones pueden hacer que usted pierda el control.
- No deje la herramienta en acidez, alcalina o en gas o líquido corrosivo y no operar o almacenar la herramienta en altas temperaturas para evitar corrosión de la herramienta o envejecimiento de la junta de estanqueidad.

## 2. Seguridad personal

- Manténgase alertas, observe lo que estáis haciendo y use el sentido común cuando utilice la herramienta. No utilice la herramienta si estáis cansados o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción al operar herramientas hidráulicas puede producir lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. Equipos de seguridad como máscara antipolvo, zapatos antiderrapantes, casco o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, joyería o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.



## LISTA DE LAS PIEZAS

NO	DESCRIPCIÓN	CANT	NO	DESCRIPCIÓN	CANT
1	tornillo hexagonal M8x25	4	29	Bomba de empuñadura de manillar	1
2	Guía (derecha)	1	30	Válvula de salida	2
3	Guía (luz)	1	31	Cilindro	1
4	Base de pistón	1	32	Círculo de prueba de humedad	1
5	Perno	1	33	junta tórica	1
6	Platina	2	34	Émbolo	1
7	Hoja activa	1	35	Válvula de entrada	2
8	Tipo A anillo de seguridad	2	36	Filtro tamiz 150#	1
9	Base de pistón	1	37	Arandela de sellado combinada	1
10	Clavija	1	38	Válvula de seguridad	1
11	Cuerda	1	39	Válvula de alivio	1
12	Tornillo hexagonal M5x5	1	40	Cuerda	1
13	Cojinete	2	41	junta tórica	1
14	Clavija	1	42	Émbolo	1
15	Tornillo hexagonal M5x6	1	43	Palanca de alivio	1
16	Perno móvil	1	44	Perno elástico	1
17	Cuerda	1	45	Válvula de alivio de presión baja	1
18	Perno cilíndrico 8x20	1	46	Cuerda	1
19	Émbolo	1	47	<b>Bola de acero</b>	1
20	Anillo de apoyo	1	48	Émbolo	1
21	Junta tórica	1	49	Cuerda	1
22	Perno de bloqueo	1	50	Junta de cobre	1
23	Placa de enganche	1	51	Base de cuerda	1
24	Guía de rueda	1	52	junta tórica	1
25	Cuerda	1	53	Depósito de aceite	1
26	Mango de la bomba	1	54	Tapón de aceite	1
27	Perno	4	55	Mango del cuerpo	1
28	Arandela de cuerda	9	56	Cuerpo de la empuñadura de manillar	1

- g. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad de que fue diseñada.
- h. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita pensar a personas no familiarizadas con la herramienta hidráulica. Esta herramienta es peligrosa en manos de personas inexpertas.
- i. Mantenga las herramientas mecánicas. Verifique la alineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta de crimpado hidráulica. Si está dañada, repare la herramienta de crimpado hidráulica antes de usarla. Muchos accidentes se deben al mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- j. Utilice los accesorios y las brocas, etc., del corte de cable hidráulico de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo específico de herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. Utilizar al cortador de cable hidráulico para realizar operaciones distintas de las designadas puede resultar en una situación peligrosa.

### 3. Servicio

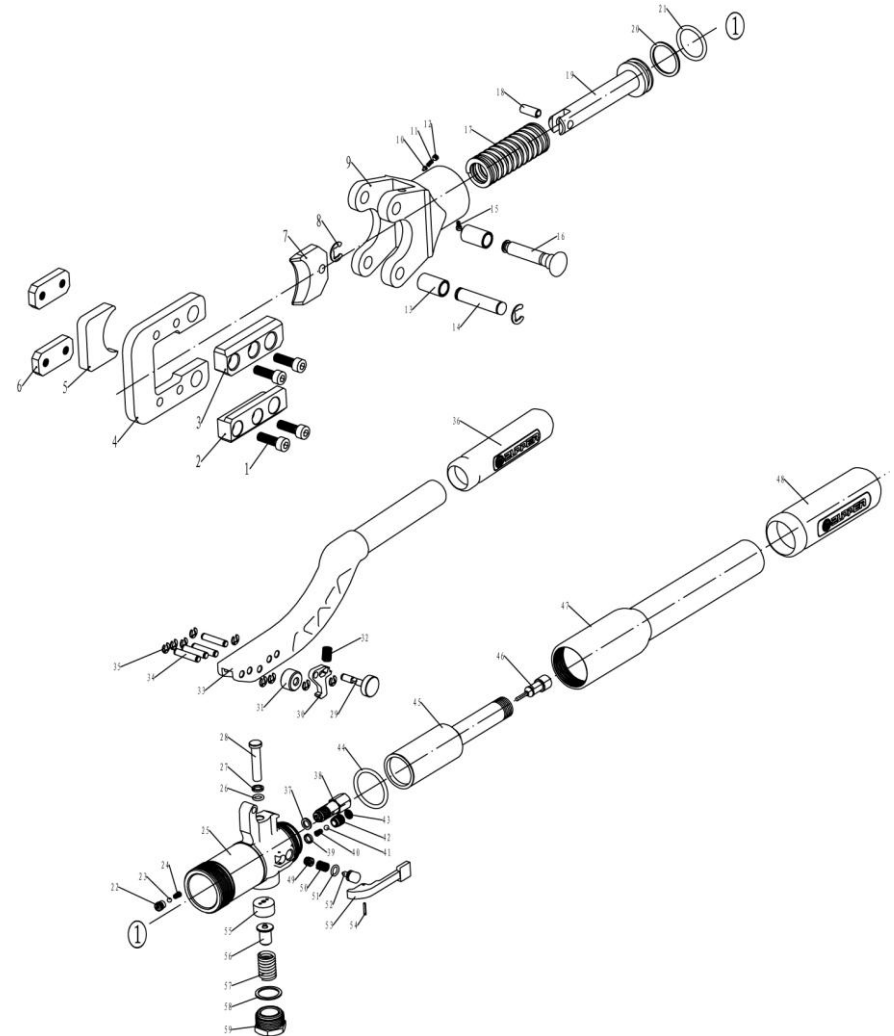
Tenga su corte de cable hidráulico reparado por un técnico de servicio calificado utilizando sólo piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del equipo del corte de cable hidráulico.

## **REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD**

1. Mantenga las etiquetas y las placas de la herramienta. Estas contienen información importante de seguridad. Si ilegibles o faltan, póngase en contacto con el agente para reemplazarlas.
2. Este producto no es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños.
3. No deslice los dedos en el perfil de la pala.
4. No ponga los dedos en la cabeza de la herramienta al deslizar las palas en su interior. Sus dedos podrían quedar aprisionados muy severamente.
5. No utilice la herramienta sin palas
6. No corte en los cables vivos o conductores
7. Corta sólo el cable Cu/Al y el cable blindado de Cu/Al
8. Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que puedan ocurrir. Se debe entender por el operador que el sentido común y la precaución son factores que no se pueden incluir en este producto, sino que deben ser suministrados por el operador.



**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**



## **POR FAVOR LEA LO SIGUIENTE CUIDADOSAMENTE**

EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR HA PROPORCIONADO A LA LISTA DE PIEZAS Y ESQUEMA DE MONTAJE EN ESTE MANUAL SOLO COMO REFERENCIA. NI EL FABRICANTE NI EL DISTRIBUIDOR NO HACEN REPRESENTACIÓN O GARANTÍA DE NINGÚN TIPO AL COMPRADOR QUE EL O ELLA ESTA CALIFICADO PARA REALIZAR REPARACIONES AL PRODUCTO O QUE EL O ELLA ESTA CALIFICADO PARA SUSTITUIR A CUALQUIER PARTE DEL PRODUCTO. DE HECHO, EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR DECLARA EXPRESAMENTE QUE TODAS LAS REPARACIONES Y SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEBEN SER REALIZADOS POR TÉCNICOS CERTIFICADOS Y CON LICENCIA, Y NO POR EL COMPRADOR. EL COMPRADOR ASUME TODO EL RIESGO Y RESPONSABILIDAD QUE SE DERIVE DE LOS REPARACIONES AL PRODUCTO ORIGINAL O LAS MISMAS PIEZAS DE REPUESTO, O COMO RESULTADO DE LA INSTALACIÓN DE LAS MISMAS PIEZAS DE REPUESTO.

## **ENTENDER SU HERRAMIENTA**

KCM-400, es la herramienta para el corte de cable de Cu/Al. Posee muchas ventajas, como el buen diseño, la operación fácil, alta presión, alta eficiencia y etc. Es una herramienta perfecta para ser utilizada en lugar de construcción eléctrica y otros sitios al aire libre.

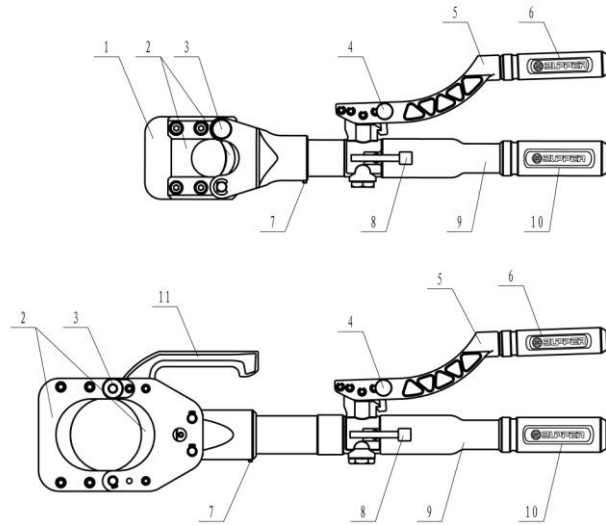
### **1. Especificaciones**

Artículo No.:	KCM-400
Fuerza de corte:	60K
Capacidad de corte:	∅ 45mm Cu/Al cable y cable blindado Cu/Al.
Golpe:	50mm
Longitud:	560mm
Temperatura ambiental:	-20°C~40°C
Peso neto:	4,8kg
Paquete:	Caja de acero

Nota: Para KCM-400; Si cambia el cuchillo, puede cortar ∅ 38 ACSR o alambre de acero ∅ 28.

## 2. Descripción de los componentes

KCM-40C



Código	Nombre	Función
1	Soporte de la hoja superior	Para la hoja superior situada
2	Hoja superior	para cortar
3	Pestillo	para la cabeza de bloqueo
4	Tornillo	para bloquear/desbloquear el mango
5	Mango de la bomba	Para funcionamiento
6	Bomba de empuñadura de manillar	Para evitar deslizamiento
7	Tornillo limitado	Para limitar la posición de la cabeza de corte
8	Retraete la palanca	Para activar la válvula de alivio de presión y para devolver los moldes a la posición de partida
9	Mango fijo	Para el almacenamiento de aceite y proteger vejiga de goma
10	Empuñadura de manillar fija	Para evitar deslizamiento

### ⚠️WARNING

El polvo o aire dentro de la herramienta puede dañar el equipo de sellado de modo de causar la herramienta perder la función. Asegúrese de que el petróleo está claro y sin polvo que entra en el aceite cuando estáis cambiando el aceite. Espere un poco y agota por completo el aceite fuera del tubo de aceite antes de insertar el tapón de aceite.

### ⚠️CAUTION

Por favor, bloquee el mango para evitar que el aire entra en el sistema hidráulico cuando estáis cambiando el aceite.

### ⚠️WARNING

Por favor, use guantes de goma para evitar la piel tocando el aceite directamente, si los tocáis en descuido, por favor, lave la piel con agua y jabón en oportuno. Con el fin de proteger el medio ambiente por favor drene el aceite usado al centro de tratamiento, donde fue aprobado por el gobierno.

5. Si la herramienta no se utiliza durante mucho tiempo, por favor, asegúrese de que el pistón está en su posición original. Borre la herramienta y pinte con el aceite antioxidante tanto la herramienta como el molde. Póngalos de nuevo en la caja y guarde la herramienta en un lugar seco.

6. El equipo de sellado dentro de la herramienta será erosionado en algún grado después de usarlo. Cuando el aceite se escapa mucho, por favor póngase en contacto con el distribuidor para sustituir el equipo de sellado a tiempo.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLA	ANÁLISIS	SOLUCIÓN
A. No hay presión o la presión no es suficiente durante la operación	1. La bomba falta de aceite 2. Hay polvo existente en el aceite 3. Fuga interna	1. Cumplir o sustituir el aceite 2. Cambiar el aceite 3. Comuníquese con el fabricante o el distribuidor
B. Fuga de aceite en la cabeza o en el émbolo	1. Equipo de sellado roto	1. Comuníquese con el fabricante o el distribuidor y reemplazarlo por persona capacitada



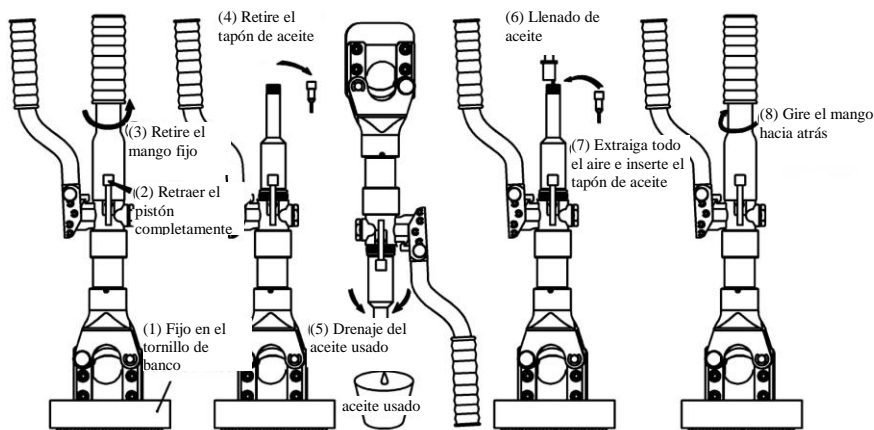
## MANTENIMIENTO Y SERVICIO

### **⚠WARNING**

El equipo dañado puede fallar, provocando lesiones personales graves. No utilice el equipo dañado. Si detecta ruidos o vibraciones anormales, solucione el problema antes del uso posterior.

- 1. ANTES DE CADA USO**, inspecciona el estado general de la herramienta. Verifique si hay tornillos sueltos, alineación o atoramiento de las piezas móviles, piezas agrietadas o rotas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro.
- 2. DESPUÉS DEL USO**, presiona la palanca de liberación para activar el pistón hasta el final, limpie las superficies externas de la herramienta con un paño limpio y húmedo, mancha el óxido impidiendo el aceite en la superficie metálica de la herramienta y el molde para evitar oxidado. Guarde la herramienta en un ambiente seco.
- 3. El servicio de la herramienta sólo debe ser realizado por un técnico de servicio calificado.**
- con el fin de prolongar la vida de la herramienta, por favor cambie el aceite por año. Asegúrese de que el aceite esta filtrado por 120 redes de acoplamiento o sobre colador de 30 µm. Mientras tanto, evita el polvo en la taza de aceite.

### **CÓMO CAMBIAR EL ACEITE**



## **3. Descripción del funcionamiento**

1. La cabeza de 350° rotación libre de la herramienta amplía su aplicación.

El diseño del tornillo de límite en la cabeza es para evitar que la cabeza se caiga o estallar.

2. La cabeza con estilo de superior de volteo contribuye a la operación de corte.

**⚠CAUTION** Asegúrese de que el pestillo está totalmente insertado en la herramienta y mantenerse quieto durante el funcionamiento.

3. El diseño del tornillo del mango hace que sea conveniente para el almacenamiento.
4. El diseño del sistema hidráulico de dos etapas mejora la eficiencia de trabajo y hace que sea más fácil de operar.
5. La palanca de retorno puede devolver el molde y el pistón rápidamente a sus posiciones de partida durante o después del corte.
6. La válvula de seguridad incorporada puede medir la presión precisa de corte de modo de prevenir el operador y la herramienta de peligro.

**⚠CAUTION** La válvula de seguridad incorporada pasa por la prueba de presión estricta antes de la entrega, por favor, que la presión no sea ajustada por persona poco profesional. Si la presión no es suficiente, por favor envíe la herramienta de nuevo al centro de servicio. La herramienta sólo se puede volver a utilizar después de comprobar y probar por persona capacitada.

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Por favor revisarlo cuidadosamente antes de operar. Asegúrese de que la herramienta está completa y no tiene ninguna pieza dañada.



Por favor, no golpee ninguna parte de la herramienta, lo contrario es peligroso para el operador.

## 1. Abre la cabeza y ponga un cable.

Cuando el pistón se retraiga completamente, saque el pestillo para abrir la cabeza, ponga el cable en la cabeza, cierre la cabeza y bloquearla, inserte el pestillo en su totalidad en la herramienta. Si el cable esta corto, se puede poner en la cabeza sin abrirla. Por favor, consulte la siguiente ilustración.

La herramienta no está aislada, por favor no la utilice en el conductor activo para evitar que ocurren daños.

## 2. Comience a cortar.

Presione hacia abajo el mango y girar el tornillo en 180° para abrir el mango, mantenga bombeando hasta que se corta el cable. Presione la palanca de retracción para liberar la presión manualmente. Cuando el pistón y la hoja abajo recogen totalmente, significa que hemos terminado un ciclo de corte. Realice el mismo procedimiento para el siguiente corte. Por favor, consulte la siguiente ilustración.



No ponga sus dedos en la cabeza de la herramienta durante el funcionamiento. Sus dedos podrían quedar aprisionados muy severamente.

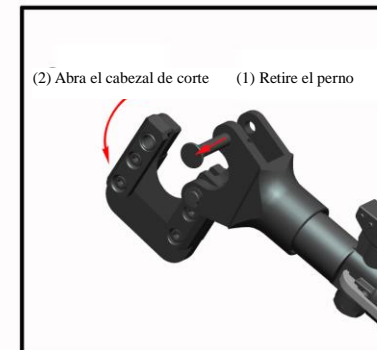
## 3. DESPUÉS DEL CORTE

Si la herramienta no se utiliza durante mucho tiempo, por favor, asegúrese de que el pistón queda en su posición de partida, y cuente los accesorios. Aclare la herramienta y pinte el aceite antioxidante tanto a la herramienta como a los accesorios.

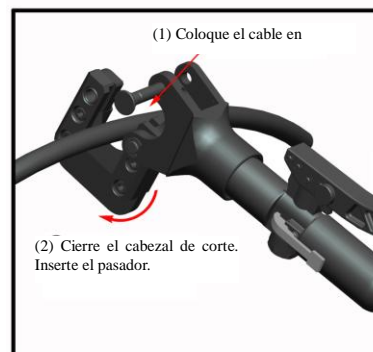
Por favor, consulte la siguiente ilustración:



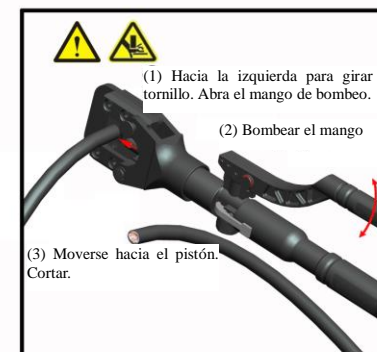
1.



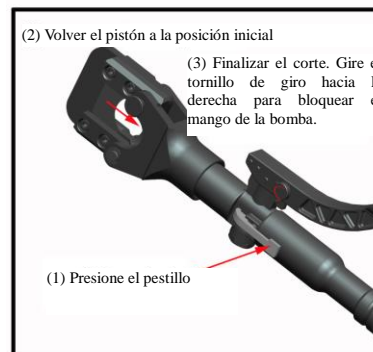
2.



3.



4.



5.

# Instruction Manual



Due to continuing improvements, actual product may differ slightly from the product described herein.



**Read this material before using this product.**

**Failure to do so can result in serious injury.**

**SAVE THIS MANUAL**

## SAVE THIS MANUAL

Keep this manual for the safety warnings and precautions, assembly, operating, inspection, maintenance and cleaning procedures. Write the month and year of

purchase. Keep this manual and the receipt in a safe and dry place for future reference.

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

**In this manual, on the labeling, and all other information provided with this product:**



**This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.**

**DANGER** indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



**WARNING** indicates a hazardous situation

which, if not avoided, could result in death or serious injury.



**CAUTION**, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

## **GENERAL SAFETY RULE**

TO WORK IN SAFE CONDITIONS WITH THIS TOOL, IT IS IMPERATIVE TO READ CAREFULLY THE DIRECTIONS FOR USE AND TO FOLLOW THE INSTRUCTION IT CONTAINS. IF YOU DO NOT RESPECT THE INFORMATION WRITTEN IN THE INSTRUCTION MANUAL, THE WARRANTY WILL BE CANCELLED.

### **1. Work area safety**

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. Keep children and bystanders away while operating the hydraulic cable cutter. Distractions can cause you to lose control.
- c. Do not leave the tool in acidity, alkaline or other corrosive gas or liquid and do not operate or stock the tool in high temperature to avoid the tool corrosive or the seal gasket ageing.

### **2. Personal safety**

- d. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.. A moment of inattention while operating hydraulic tools may result in serious personal injury.
- e. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduced personal injuries.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair , clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g. Do not force the tool. Use the correct power tool for your application .The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- h. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the hydraulic crimping tool. This tool is dangerous in the hands of untrained users.
- i. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the Hydraulic crimping tool operation. If damaged, have the Hydraulic crimping tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- j. Use the Hydraulic Cable Cutter accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the Hydraulic Cable Cutter for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

### **3. Service**

Have your Hydraulic Cable Cutter serviced by a qualified service technician using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the Hydraulic Cable Cutter Kit is maintained.

## SPECIFIC SAFETY RULES

1. Maintain labels and nameplates on the tool, These carry important safety information. If unreadable or missing, contact the agent to replace.
2. This product is not a toy, keep it out of reach of children.
3. Do not slide your fingers in the blade profile.
4. Do not put your fingers in the head of the tool when you slide the blades inside it. Your fingers could be pinched very severely.
5. Do not use the tool without blades
6. Do not cut on live cables or conductors
7. Do only cut Cu/Al cable and armoured Cu/Al cable
8. The warnings, precautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.



**SAVE THIS INSTRUCTIONS**

## UNDERSTAND YOUR TOOL

KCM-400 is the tool for cutting Cu/Al cable. It owns many advantages such as good design, easy operation, high pressure, high efficiency and etc. It is a perfect tool to be used in electric construction site and other outdoor site.

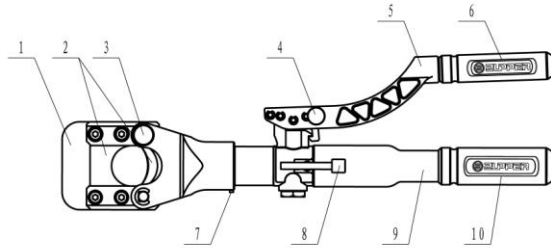
### 1. Specification

Item No.:	KCM-400
Cutting force:	60K
Cutting range:	ϕ 45mm Cu/Al cable and armoured Cu/Al cable.
Stroke:	50mm
Length:	560mm
Ambient temperature:	-20°C~ 40°C
Net weight	4.8kg
Package:	Steel case

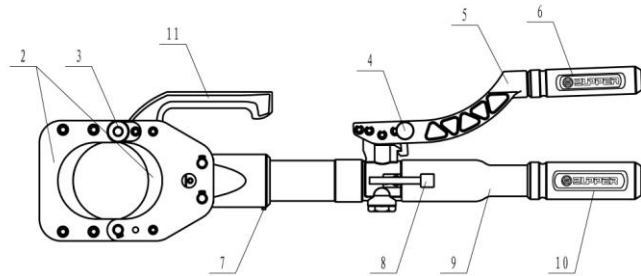
Note: If change knife can cut ϕ 38 ACSR or ϕ 28 steel wire.

## 2 . Description of the components

HZ-45



HZ-85



Code	Name	Function
1	Upper blade holder	For located upper blade
2	Upper blade	for cutting
3	Latch	for locking head
4	Screw	for locking/unlocking handle
5	Pump Handle	For operating
6	Pump handle grip	To avoid slip
7	Limited screw	To limited the position of the cutting head
8	Retract lever	To active the pressure relief valve and to return the dies into starting position
9	Fixed handle	For storing oil and protect rubber bladder

10	Fixed handle grip	To avoid slip
----	-------------------	---------------

## 3. Function description

1. The 350° free rotate head of the tool enlarge its application.

The design of the limit screw on the head is for preventing the head from dropping or popping.

### ⚠ CAUTION

2. The head with flip top style contribute to cutting operation.

**Make sure the latch is wholly inserted into tool and keep still during operation**

3. The design of the screw on the handle makes it convenient for storage.
4. The design of two-stage hydraulic system improves working efficiency and makes it easier to operate.
5. The retrace lever can return the die and piston quickly to their starting positions during or after cutting.
6. The built-in safety valve can measure precise pressure of cutting so to prevent operator and tool from dangerous.

### ⚠ CAUTION

The built-in safety valve goes through strict pressure test before delivery, please do not adjust the pressure by unprofessional person. If the pressure is not enough, please return the tool back to the service center. The tool only can be re-used after checking and testing by trained person.

### ⚠ WARNING

## OPERATING INSTRUCTIONS.

Please check carefully before operating. Make sure the tool is complete and has no damage part.

**CAUTION** Please do not knock any part of the tool, otherwise it is dangerous for operator.

### 1. Open head and put into cable.

When the piston was fully retract, pull out the latch to open the head, put cable into head, then close the head and lock it, insert the latch wholly into the tool. If the cable is short, it can be put into head without opening it. Please see the illustration below.

The tool is not insulated, please do not use it on the live conductor to avoid injury occurring.

### 2. Begin to cut.

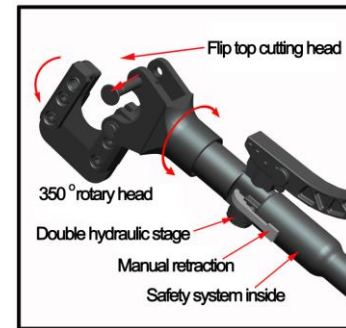
Press down the handle and spin the screw in 180° to open the handle, keep pumping until the cable was cut. Press the retract lever to release the pressure manually. When the piston and down blade retract fully, it means we have finished one cycle of cutting. Do the same procedure for the next cutting. Please see the illustration below.

**DANGER** Do not put your fingers into the head of the tool during operating. Your fingers could be pinched very severely.

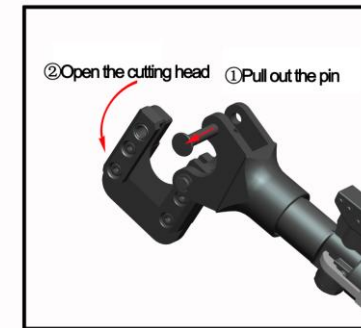
### 3. AFTER CUTTING

If the tool is not used for a long time, please make sure the piston stay on its starting position, count the accessories. Clear up the tool and paint the rustproof oil both to the tool and accessories.

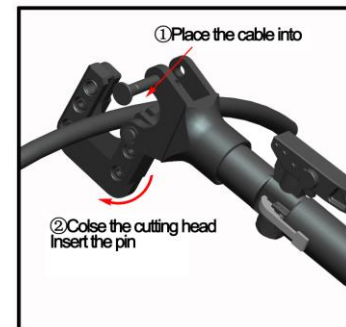
Please refer the illustration below:



1.



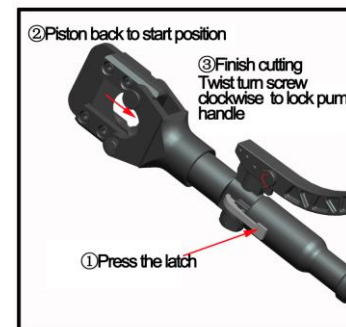
2.



3.



4.



5.



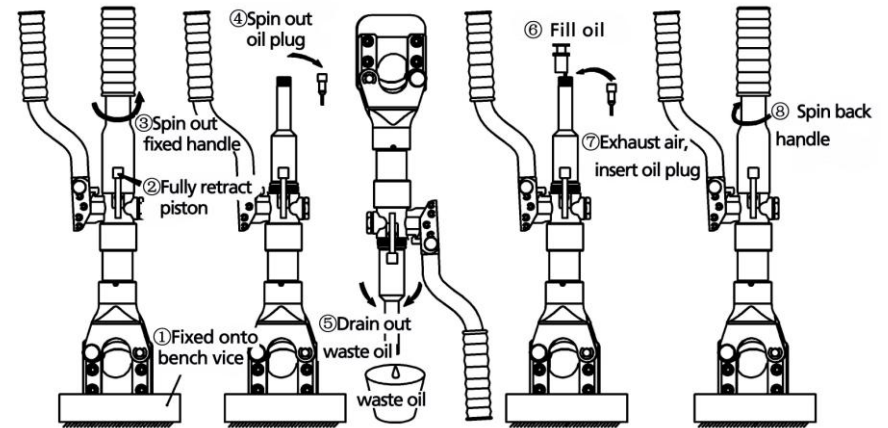
## MAINTENANCE AND SERVICING

### **⚠WARNING**

Damaged equipment can fail, causing serious personal injury. do not use damaged equipment. If abnormal noise or vibration occurs, have the problem corrected before further use.

- BEFORE EACH USE**, inspect the general condition of the tool. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
- AFTER USE**, depress the release lever to activate the piston to the end, clean , external surfaces of the tool with clean, moist, smear the rust preventing oil on the metal surface of the tool and the dies to avoid rusty. Store the tool in the dry environment.
- Service to the tool should only be done by a qualified Service Technician.**
- in order to prolong the life of the tool please change the oil per year. Make sure the oil filtered by 120 mesh net or over 30µm strainer. Meantime avoid the dusty into the oil cup.

### HOW TO CHANGE THE OIL



### **⚠WARNING**

The dust or air inside the tool will damage the sealing kit so caused the tool lose function. Make sure the oil is clear and no dust entering into oil when changing oil. Wait for a while and exhaust the oil completely out of the oil tube before inserting the oil plug.

### **⚠CAUTION**

Please lock the handle to avoid the air entering into hydraulic system when changing oil.

### **⚠WARNING**

Please wear the rubber gloves to avoid skin touching the oil directly, if touches it in careless, please wash the skin by soap water in timely. In order to protect the environment please drain the waste oil to the treatment center where was approved by government.

- If the tool not used for a long time, please make sure the piston stay on its original position, Clear up the tool and paint the rustproof oil both to the tool and the die. Put them back to box and store the tool in a dry surrounding.



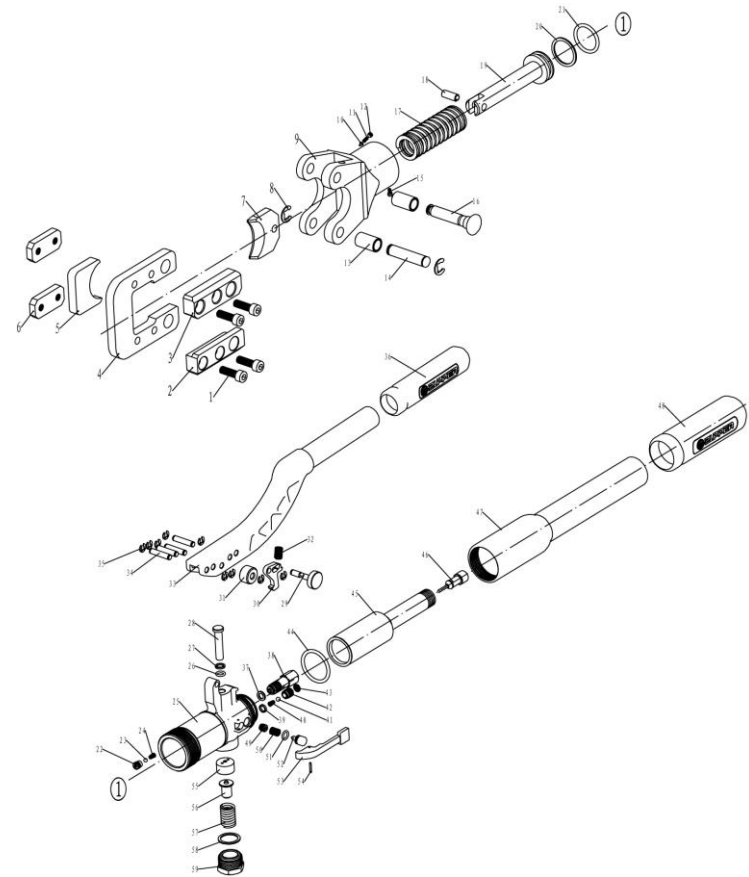
6. The Sealing kit inside the tool will be abraded in some degree after using, when the oil leaking a lot, please contact the distributor to replace the Sealing kit in timely.

### TROUBLESHOOTING

FAULT	ANALYSIS	SOLUTION
A. No pressure or the pressure is not enough during operation	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The pump lack oil</li> <li>2. There is dust exist in oil</li> <li>3. Inner leakage</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fulfill or replace the oil</li> <li>2. Change the oil</li> <li>3. Contact manufacturer or distributor</li> </ol>
B. Oil leakage on the head or on the plunger	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sealing kit broken</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contact manufacturer or distributor and replace it by trained person</li> </ol>

### PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY

THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR HAS PROVIDED THE PARTS LIST AND ASSEMBLY DIAGRAM IN THIS MANUAL AS A REFERENCE TOOL ONLY. NEITHER THE MANUFACTURER NOR DISTRIBUTOR MAKES ANY REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND TO THE BUYER THAT HE OR SHE IS QUALIFIED TO MAKE ANY REPAIRS TO THE PRODUCT, OR THAT HE OR SHE IS QUALIFIED TO REPLACE ANY PARTS OF THE PRODUCT. IN FACT, THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR EXPRESSLY STATES THAT ALL REPAIRS AND PARTS REPLACEMENTS SHOULD BE UNDERTAKEN BY CERTIFIED AND LICENSED TECHNICIANS, AND NOT BY THE BUYER. THE BUYER ASSUMES ALL RISK AND LIABILITY ARISING OUT OF HIS OR HER REPAIRS TO THE ORIGINAL PRODUCT OR REPLACEMENT PARTS THERETO, OR ARISING OUT OF HIS OR HER INSTALLATION OF REPLACEMENT PARTS THERETO.

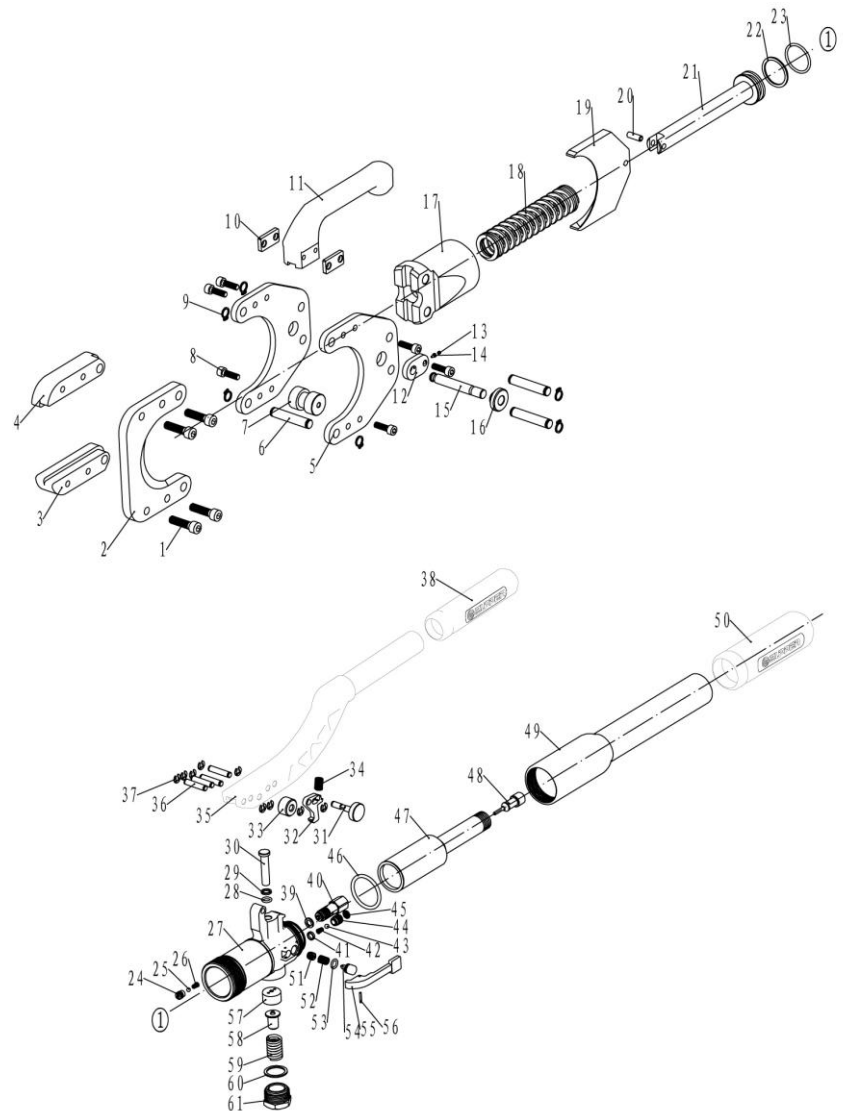


## PART LIST

NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	DESCRIPTION	QTY
1	hex screw M8x25	4	29	Pump handle grip	1
2	Guide(right)	1	30	Outlet valve	2
3	Guide (light)	1	31	Cylinder	1
4	Ram base	1	32	Moisture proof circle	1
5	Pin	1	33	o-ring	1
6	Platen	2	34	Plunger	1
7	Active blade	1	35	Inlet valve	2
8	Type A circlip	2	36	Filter sieve 150#	1
9	Ram base	1	37	Combination sealing washer	1
10	Dowel	1	38	Safety valve	1
11	Spring	1	39	Relief valve	1
12	Hex screw M5X5	1	40	Spring	1
13	Bushing	2	41	o-ring	1
14	Dowel	1	42	Plunger	1
15	Hex screw M5X6	1	43	Relief lever	1
16	Movable pin	1	44	Elastic pin	1
17	Spring	1	45	Low pressure relief valve	1
18	Cylindrical pin 8x20	1	46	Spring	1
19	Piston	1	47	Steel-ball	1
20	Back-up ring	1	48	Piston	1
21	O-ring	1	49	Spring	1
22	Lock pin	1	50	Copper gasket	1
23	Hook plate	1	51	Spring base	1
24	Guide wheel	1	52	o-ring	1
25	Spring	1	53	Oil reservoir	1
26	Pump handle	1	54	Oil plug	1
27	Pin	4	55	Body handle	1

28	Split washer	9	56	Body handle grip	1
----	--------------	---	----	------------------	---

HZ-85



NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	DESCRIPTION	QTY
1	Hex screw M8X30	4	30	Split washer	9
2	Fixed balde	1	31	Pump handle grip	1
3	Guide pad A	1	32	Outlet valve	2
4	Guide pad B	1	33	Cylinder	1
5	Fixed plate	2	34	Moisture proof circle	1
6	Pin 10x52	3	35	o-ring	1
7	Guide wheel	1	36	Plunger	1
8	Hex screw M6X18	6	37	Inlet valve	2
9	Type A circlip 10	6	38	Filter sieve 150#	2
10	Spacer	2	39	Combination sealing washer	1
11	Handle	1	40	Safety valve	1
12	Stop block	1	41	Relief lever	1
13	Spring	1	42	Spring	1
14	Limit pin	1	43	o-ring	1
15	Pin 10x52	1	44	Plunger	1
16	Pin cap	1	45	Relief valve	1
17	Ram base	1	46	Elastic pin	1
18	Spring	1	47	Low pressure relief valve	1
19	Active blade	1	48	Spring	1
20	Cylindrical pin 6x16	1	49	Steel-ball	1
21	Piston	4	50	Piston	1
22	Back-up ring	9	51	Spring	1
23	O-ring	1	52	Copper gasket	1
24	Lock pin	1	53	Spring base	1
25	Hook plate	1	54	o-ring	1
26	Guide wheel	1	55	Oil reservoir	1
27	Spring	1	56	Oil plug	1
28	Pump handle	1	57	Body handle	1

29	Pin	4	58	Body handle grip	1
----	-----	---	----	------------------	---

## **LIMITED 1 YEAR WARRANTY**

We make every effort to assure that its products meet high quality and durability standards, and warrants to the original purchaser that this product is free from defects in materials and workmanship for the period of one year from the date of purchase(90 days if used by a professional contractor or if used as rental equipment). This warranty does not apply to damage due directly or indirectly, to misuse, abuse, negligence or accidents, repairs or alterations outside our facilities, normal wear and tear, or to lack of maintenance. We shall in no event be liable for death, injuries to persons or property, or for incidental, contingent, special or consequential damages arising from the use of our product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation of exclusion may not apply to you. THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS.

To take advantage of this warranty, the product or part must be returned to us with transportation charges prepaid. Proof of purchase date and an explanation of the complaint must accompany the merchandise. If our inspection verifies the defect, we will either repair or replace the product at our election or we may elect to refund the purchase price if we cannot readily and quickly provide you with a replacement. We will return repaired products at our expense, but if we determine there is no defect, or that the defect resulted from causes not within the scope of our warranty, then you must bear the cost of returning the product.

The warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.



TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.  
Polígono industrial de Granda, nave 18  
33199 • Granda - Siero • Asturias  
Teléfono: (+34) 902 201 292  
Fax: (+34) 902 201 303  
Email: [info@grupotemper.com](mailto:info@grupotemper.com)

Una empresa  
del grupo

